B14-3 • 2010-09



CE 0123 (FR)

NTI-Kahla GmbH • Rotary Dental Instruments
Im Camisch 3 • D-07768 Kahla/Germany
Tel. +49(0)36 424-573-0 • Fax +49(0)36 424-573-29
e-mail: nti@nti.de • http://www.nti.de

Recommandations pour le mode d'emploi des instruments dentaires et chirurgicaux

Les formes d'instruments non appropriées produisent des formes de préparation erronées.

- Des vitesses de rotation trop hautes appliquées pour des parties travaillantes trop randes provoquent un risque de stabilité des instruments.
- Des vitesses de rotation trop hautes appliquées près de la pulpe mettent sa vitalité en danger. Le même risque s'effectue en cas d'un refroidissement insuffisant.
- Respecter les vitesses de rotation recommandées sur l'emballage.
- Les systèmes moteurs doivent être dans un parfait état technique. Contrôler en permanence le refroidissement suffisant (au minimum 50 ml/min) sur la partie travaillante en cas de vitesse de rotation dépassant 1.500 tours/min.
- En cas des instruments dont la longueur totale est plus grande que 19 mm et dont le diamètre de la partie travaillante est plus grand que 1,8 mm (ISO -018), un refroidissement extérieur supplémentaire est obligatoire.
- L'humidification des surfaces à préparer ne doit pas être atténuée par une mauvaise technique d'aspiration. Des déviations du spray risquent également de provoquer des dommages dus à la chaleur.
- Selon la préparation, la force d'application se situe entre 0,3 et 2 N.
- Eviter un blocage causé par une force d'application trop forte. Ne pas tordre ou utiliser comme levier (risque de rupture élevé).
- Introduire les instruments avec précaution aussi loin que possible et vérifier leur fixation.
- Les instruments extrêmement pointus s'usent plus vite à la pointe à cause de leur petite circonférence. Pour éviter une réduction de longévité des instruments, nous recommandons une application particulièrement soigneuse avec une force d'application faible.
- Appliquer les instruments TURBO en toute la surface.
- Des surfaces rugueuses produites par un grain de diamant supérieur à la norme ISO 524 doivent être polies.
- Eliminer immédiatement et ne plus utiliser des instruments endommagés, tordus, ou ne tournant plus de manière concentrique.
- Selon l'application, il est conseillé de porter des lunettes de protection.
- Avant de les utiliser sur les patients pour la première fois et immédiatement après leur usage, désinfecter, nettoyer, secher et stériliser les instruments rotatifs.

	Nettoyage et désinfection			Préparation stérilisation	Stérilisation	Déblocage et stockage
Instruments	Procédés	Produit	Durée			
	sous considération des restrictions et de la compatibilité des matériaux					
Instruments diamantés Fraises en carbure de tungstène et en acier Polissoirs[1)] Abrasifs céramiques Brossettes	Désinfection chimique et nettoyage après nettoyage mécanique.	Produit de désinfection sans aldéhydes homologué par la DGHM (Société allemande pour l'hygiène et la microbiologie) et la FDA (Food and Drug Administration); marquage CE; à utiliser éventuellement avec les ultrasons; concentration selon les recommandations du fabricant.	selon les données du fabricant.	Eliminer les résidus de produit de désinfection à l'eau puis sécher. Faire un examen visuel et vérifier le fonctionnement; éventuellement nettoyer de nouveau; utiliser un spray anticorrosion lors du fraisage pour des fraises en acier; emballage norme EN ISO 11607/DIN EN 868-2ff.	Stérilisation à la vapeur 121°C / 20 min. 134°C / 5 min. Stérilisateur vapeur correspondant à la norme DIN EN 13060 ou DIN EN 285.	Déblocage ou rejet pour cours incorrect par une personne qualifée, stockage en emballage pour instruments stérilisés.

Les recommandations d'utilisation détaillées répondent à la norme DIN EN ISO 17664 ☛ www.nti.de

1. En ce qui concerne la stérilisation des polissoirs, nous recommandons une température de 121°C et une durée de 20 min.
2.L'utilisation de supports est nécessaire pour éviter des dommages de contacts.

L'utilisation de faux moyens de desinfection et/ou des durées d'immersion prolongées dans le moyen de désinfection risquent une corrosion (risque de rupture elevé) et un changement de couleur ainsi qu'un enlèvement de la bague de couleur. Quant à la désinfection des polissoirs en silicone, il est déconseillé d'utiliser des solutions de désinfection alcalines.
Ne pas plonger les polissoirs dans l'alcool !

Utiliser des brossettes et disques à polier FlexiPol à usage unique ②.
Recommandations pour le stockage et le depôt :
sec, protegé contre la récontamination.
En général, il est nécessaire de protéger les instruments contre des produits chimiques, des acides, la chaleur et des différences de température trop importantes.
Respecter les recommandations de l'institut Robert-Koch (exigences en matière d'hygiène en odontologie) ou les normes légales d'hygiène en vigueur dans votre pays!